

Upcoming Events

Please be reminded that there will be no meeting for the Holy Family Sodality during the month of January 2013.

Catechism Refresher gathering will meet next Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

Kingsgrove Chinese Community 京士高華人團體消息

The Celebration of Fr. Lucas Leung's Diamond Jubilee of Ordination
梁加恩神父晉鐸鑽禧慶典

Date: Saturday 5th January 2013 日期: 2013 年 1 月 5 日

1. Thanksgiving Mass 感恩祭 ---- 4:00pm

地點: Santa Sabina College
90 The Boulevard, Strathfield.

2. Dinner celebration 慶祝晚會 ---- 5:30pm for 6:00pm 六時開始

地點: Burwood RSL Club
96 Shaftesbury Rd., Burwood

Ticket: Adult \$40.00 Children \$20.00 (Age of 12 and under)

票價: 成人 \$40.00 小童 \$20 (十二歲或以下) 四歲或以下免費

Rejoice in the Lord always.

I say it again: rejoice !

*Your kindness should be known to
all. The Lord is near.*

(Phil 4:4-5)

聯絡我們:

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423

Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia

電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au

互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

將臨期第三主日 2012 年 12 月 16 日

Third Sunday of Advent, 16th Dec. 2012



團體活動

聖家善會明年一月休會。敬請會員留意。

香港教區將於本日下午舉行一個教友年閉幕禮及信德年開幕禮的萬人大聚會。其中一項香港教區將會即場連線與加拿大、澳洲和台灣華人信仰團體網上會面及交流分享，相信將會是另一個歷史時刻。請你們告訴你們的朋友，在十二月十六日（相當於雪梨晚上六時至八時），前往亞洲中心出席參與或在家中網上收看現場直播（電腦和手提電話也可）。網址為www.hkdavc.com。

聖家善會於十二月二十九日（星期六）下午 4:30，在亞洲中心慶祝聖家節。感恩彌撒中將為銀慶至鑽石慶之聖家善會會員（25 年、30 年、40 年、50 年、60 年）特別頒發教宗祝福狀。

（請於十二月十六日前，向善會會長張元奇或聖家會修女申請）

誠摯邀請大家踴躍參加，共襄盛舉，更歡迎有興趣者加入聖家善會。

再慕道聚會於下星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。本星期日下午聚會因團體慶祝聖誕而暫停一次。

你們在主內應當常常喜樂；我再說：你們應當喜樂！你們的寬仁，應當叫眾人知道：主快來了。

（斐 4:4-5）

告解時間:

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

彌撒時間:

富來明頓車站旁聖道明教堂

主日上午十一時半（國語）

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

星期六下午六時（國語）

亞洲中心聖若瑟小堂

主日上午九時半（粵語和英語）

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時（粵語）

無條件的禮物 有條件的快樂

黃永清 John Wong

2012年又快結束了，聖誕節新年即將來臨，今個主日是將臨期第三主日「喜樂主日」，牧靈中心取消了亞洲中心上午十一時舉行的彌撒，邀請所有兄弟姐妹一齊到唐人街聖伯多祿朱利安堂一起參與聖祭，然後到 Granville 的退伍軍人俱樂部舉行聖誕午餐和聯歡會，真是喜氣洋洋。

小孩子特別喜歡聖誕節，因為學校放假而且又會收到很多聖誕禮物。孩子年紀越小，就越容易滿足，收到很簡單的禮物也很開心，但隨著年歲漸長，要求越來越高，收到簡單的禮物，不單只沒有什麼歡樂，有時更不屑一顧甚或口出怨言，毫不體會到禮物背後包含的心意！

聖誕節快來了，你也期待收到聖誕禮物嗎？什麼的聖誕禮物才能令你稱心滿意呢？環顧現今社會，人擁有的東西越來越多，但卻越來越難滿足，越來越難得到快樂。你的生活快樂嗎？你的生活和快樂之間有什麼障礙呢？什麼的聖誕禮物才能帶給你快樂呢？為青年人是學業有成、事業蒸蒸日上、找到良好的伴侶、建立美滿的家庭嗎？為年長的人是兒女孝順、家庭和睦、身體健康、長命百歲嗎？

最近聽到一對來自中國大陸的年長夫婦分享，他們來到澳洲和子女團聚，本希望老來有所依靠，但子女各有家庭，工作持家各有

各忙，根本沒有時間照顧他們，所以他們悟出一樣道理：不能將自己的快樂綑綁在子女身上，快樂要靠自己。若果將自己的快樂綑綁在什麼人或事物上，那麼遲早定會失望。

我們最好的聖誕禮物就是耶穌基督，耶穌對我們說：「我來是為叫人獲得生命，且獲得更豐富的生命！」（若十：10）耶穌基督這份聖誕禮物是無條件、白白送給我們的，只要我們肯接受，我們便會獲得豐富喜樂的生命！但是實際上很多人都不願意無條件接受耶穌基督的恩賜，享受豐富喜樂的生命，終日生活在焦慮不安之中，生命陷於各種各樣的追求，想達到各種各樣的要求才快樂，學業不好不快樂，失業不快樂，失戀不快樂，夫婦不和不快樂，兒女不孝順不快樂，生病不快樂。要求事事順利，才會快樂生活，但當真的事事順利如意時，又覺生活平淡，似乎快樂不起來。這樣有條件的快樂是短暫不可靠的，因為快樂的基礎隨時會變。永恆不變的只有天主的愛，耶穌基督的救恩，我們要快樂，就要像小孩子，純真的接受耶穌基督做聖誕禮物，無條件的欣賞和享用天主的恩賜，那樣我們身居世界，但已晉身天國。約翰洗者在將臨期召叫我們：「天國臨近了，你們悔改吧！」悔改就是放下我們心中諸多條件，讓耶穌基督的救恩進入心靈，接受他作我們快樂的根基。悔改也是放棄各種各樣的追求，恢復童真，欣賞天主大大小小的恩賜。耶穌曾教導我們：「你們若不變成如同小孩一樣，你們決不能進入天國！」

聖誕節來臨了，願大家擁抱耶穌，恆常快樂！